

# LA CATALOGNE ET LA COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE



**L'**

incorporation de l'Espagne dans la Communauté Européenne revêt une grande importance pour l'avenir de notre économie et pour notre société.

La portée historique en est également considérable, puisqu'elle rompt, par bonheur, l'isolement forcé de notre réalité vis-à-vis de l'extérieur. Cette incorporation, globalement positive, requiert un grand effort d'adaptation à la situation communautaire, dû au fait que les résultats dépendront réellement de notre capacité d'adaptation au marché communautaire et à sa dynamique.

C'est pourquoi elle a exigé une préparation minutieuse, en particulier dans l'effort interne qu'il était — et continue d'être — nécessaire de mener à bien, afin d'obtenir de bons résultats et un rôle justifié dans l'évolution prévisible de la réalité communautaire et de ses institutions.

Le *Secrétariat d'Etat pour les Communautés Européennes* a récemment souligné l'excellente préparation de la société catalane à l'égard du milieu communautaire, de même que son travail qui, sous certains aspects, a été plus important et plus effectif que celui de l'Administration Centrale elle-même. Parmi les projets réalisés, il est, je crois, nécessaire de rappeler la demande faite par le Président Pujol à l'*Institut d'Investigacions Econòmiques*, que préside l'économiste Joan Sarà i Dexeus, d'élaborer un Livre Blanc sur les effets de l'adhésion à la Communauté Européenne sur l'économie catalane, travail qui a été publié en 1982, et qui n'existe pas à niveau national ; et aussi la création du *Grup de Treball, Secretaria d'Estat per a les Relacions amb la CEE-Generalitat de Catalunya*, qui a permis de suivre pas à pas le processus de négociation ; et finalement, la création du *Patronat Català Pro Europa* qui, avec la collaboration de la Generalitat de Catalunya (le Gouvernement de la Catalogne), des caisses d'épargne catalanes, de la *Cambra de Comerç de Barcelona* et des plus hautes institutions académiques catalanes, a permis de réaliser un travail de sensibilisation, d'information et de formation qui n'a pas d'égal au niveau de l'Etat, et qui a touché de larges secteurs de la société catalane. C'est ainsi que le *Patronat* a mené à terme des travaux de haute culture — comme la traduction des Traités constitutifs des Communautés Européennes, ou les Journées Européennes de Pâques — tout comme elle a su prendre des initiatives d'intérêt populaire, comme le *Téléphone de l'Europe* ou l'exposition *La*

*Catalogne en marche avec l'Europe*. Cette institution a d'ailleurs inspiré la récente création du *Patronat Madrilène pour les Affaires Européennes*, fait qui

confirme son caractère de pionnier, et en même temps la justesse des initiatives catalanes dans les questions européennes également, ouvrant ainsi le chemin à d'autres organismes autonomes de l'Etat espagnol.

Je crois que ce travail ne répond pas seulement à la forte sensibilité décidément européenne du Président de la Generalitat de Catalunya, mais qu'il traduit également une caractéristique très enracinée dans la société catalane qui se sent — et se veut — européenne. C'est une société qui, depuis ses origines historiques, a suivi le cours de l'histoire européenne, à laquelle elle s'est unie économiquement (lors de la Révolution Industrielle) quand elle n'a pu le faire politiquement.

La volonté européenne catalane est actuellement toujours aussi vive, et je pense qu'elle a su assumer la mission historique — qui était la sienne — depuis le moment où l'intégration a été effective. Il s'agit d'une double mission : celle de jouer son rôle de pont entre la Péninsule et l'Europe Communautaire, et celle de participer activement et résolument à la construction de l'Unité Européenne, réalité future qui, pour être complète, devra donner une place à des entités politiques et sociales qui ont, comme la Catalogne, une claire spécificité dans le cadre communautaire, et qui s'expriment actuellement à travers le Conseil des Régions de l'Europe.

La Catalogne est et sera européenne ; ses habitants ne se sentent pas seulement européens, mais également "européistes", comme le démontre le fait que, même dans les moments les plus difficiles du régime antérieur et malgré les obstacles mis par celui-ci, ils se sont résolument manifestés en faveur de la cause de l'Europe libre et démocratique, de même que de l'Union Européenne. Les Catalans son conscients de l'effort interne qu'il est nécessaire de réaliser, des problèmes à résoudre avec le gouvernement de Madrid, du besoin de dépasser les limites que les institutions communautaires établissent actuellement sous certains aspects — du domaine économique au domaine linguistique — ; mais je suis convaincu que la participation décidée et tenace des Catalans contribuera à surmonter les difficultés, car, précisément, l'un des faits les plus caractéristiques de notre identité est celui d'être et de nous sentir Européens.

CARLES A. GASÒLIBA SECRÉTAIRE GÉNÉRAL  
DU PATRONAT CATALAN PRO EUROPE